Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 73 (1976)
Heft: 1-2

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

FÉVRIER 1976

Nous voici au seuil de l'an nouveau et l'hiver qui était si pressé de s'installer ne s'est plus guère manifesté jusqu'à ce jour. Où sont-ils les hivers d'antan ? On commence sérieusement à se poser la question. C'est la troisième fois consécutive que nous franchissons le seuil de la nouvelle année gratifiés d'une température printanière. Il semblerait que l'ordinateur des saisons soit détraqué, puisqu'il a fait débuter l'automne par des chutes de neige, heureusement pas très conséquentes, et que maintenant au cœur de l'hiver c'est presque le printemps. La récession se fait peut-être ausi sentir chez saint Pierre et a-t-il été dans l'obligation de restructurer le plan des saisons et, de ce fait, réduire les basses températures et les chutes de neige ?

Revenons maintenant au rucher. En ce qui concerne l'hivernage, il semble se passer normalement. Le temps doux et ensoleillé a permis à nos abeilles de faire leurs premières sorties. Février est le mois idéal surtout vers la fin pour observer le comportement des abeilles lors des premières grandes sorties. N'hésitez pas à sacrifier un moment, si le temps est favorable pour vous rendre au rucher. C'est le temps des premières observations à faire et des premières notes à prendre. Une des observations très importantes consiste à inspecter soigneusement le terrain devant vos ruches. Si les abeilles se traînent, sont incapables de voler et s'agrippent les unes aux autres, on est en présence d'acariose. C'est une redoutable maladie parasitaire qui ne se décèle qu'au premier printemps. Dans ce cas faites appel à votre inspecteur. Il prendra un échantillon d'abeilles pour l'envoyer au laboratoire afin de le faire analyser. Il vous arrivera peut-être aussi de trouver des traces de dysenterie, surtout si pour une raison quelconque vous avez nourri trop tard au sirop en automne. C'est-à-dire au mois d'octobre ou même novembre. La maladie, hélas ! guette chaque ruche, aussi bien chez l'apiculteur chevronné que chez le débutant. Aussi si vous subissez quelques pertes ne vous alarmez pas.

Si lors d'une première grande sortie vous constatez que de l'une ou l'autre de vos ruches les abeilles ne sortent pas franchement, c'est qu'elle est très faible ou qu'elle a péri. Comme de toute façon elle est sans valeur, vous pouvez la découvrir pour voir ce qui s'y passe. Si la colonie a péri, il faudra la fermer immédiatement. Pour

une colonie faible mais encore viable, il faudra réduire les trous de vol à 2-3 cm, pour éviter tout pillage. S'il y a pillage d'une ruche, vous constaterez une activité anormale. Si vous n'êtes pas assez expérimenté pour déterminer ce qui ne va pas, n'hésitez pas, avant d'entreprendre quoi que ce soit, de vous adresser à un collègue ayant plus de pratique. De toute façon ne faites rien au hasard, des colonies bien portantes pouvant à leur tour être importunées. Si vous agissez rapidement tout finira par rentrer dans l'ordre.

L'hiver n'a certainement pas dit son dernier mot, et l'on peut s'attendre encore à des chutes de neige et de température. C'est même souhaitable pour la nature, les cultures et les amateurs de sports d'hiver. Cependant même lors de fortes chutes de neige vos colonies ne risquent rien. Pour dégager vos ruches vous choisissez une belle journée plus chaude. Faites ce travail en douceur. Souvenez-vous que les abeilles sont encore groupées et n'apprécieraient guère d'être dérangées par des coups de pelle contre leur demeure.

Profitez aussi du mois de février pour terminer vos travaux de remise en état de votre matériel ou montage de matériel neuf. Si vous **retapez** des ruches ou que vous en fabriquez des neuves, et que vous effectuez des travaux de peinture afin de vous mettre au diapason des couleurs printanières, veillez à n'employer que de la peinture inoffensive pour les abeilles.

Profitez aussi des longues soirées d'hiver pour parfaire vos connaissances apicoles. En apiculture on n'en sait jamais trop, et même un apiculteur chevronné en apprend toujours.

Et maintenant il me reste à vous souhaiter une année fertile en expériences et bénéfique en récolte.

Frinvillier, le 14 janvier 1976. *Georges Huguenin.*

ACHÈTE vieille cire en rayons **Fr. 4.—** le kg.

Paiement comptant. **Adrien Rochat, distillerie,** 1343 **Les Charbonnières,** Gare-le-Pont.

AVIS A NOTRE CLIENTÈLE

Le catalogue 1976 vous sera adressé d'office dans le courant de mars.

IMPORTANT : Les petits envois nécessitent des frais d'expédition toujours plus élevés. Prévoyez tout le matériel qui vous sera nécessaire pour la saison et **GROUPEZ VOS COMMANDES.**

Vous serez plus vite et mieux servi en nous passant **déjà maintenant** vos ordres. En pleine saison il faudra dorénavant compter avec un délai d'environ une semaine, les PTT. n'effectuant plus qu'une seule expédition journalière des colis.

ETS RITHNER FRERES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54